



- CZ **Vlevo: oválná forma na pudink nebo sulc s motivy ulit (délka 15 cm, výška 10 cm). Vpravo: oválná forma na pudink nebo sulc s motivy krystalů (délka 15 cm, výška 10 cm). Evropa 19. stol.**
- EN **Oval pudding or aspic mould with shell motives and with crystal motives. Europe, 19<sup>th</sup> century**
- DE **Ovale Pudding- oder Sülzenform mit Muschelmotiven und mit Kristallmotiven. Europa 19. Jhr.**
- FR **Les moules ovale au pudding ou museau de porc avec motives des coquilles et des cristaux. Europe, 19<sup>ème</sup> siècle**
- IT **Due stampi ovali per budini o gelatine con motivi di conchiglie e di cristalli. Europa, sec. XVIII.**



- CZ **Forma na piškot zvaná větrník (ø 13 cm, výška 8 cm) a forma s věžicemi na pudink nebo rosol (ø 11 cm, výška 11 cm). Střední Evropa 19. stol.**
- EN **Left: sponge cake mould called cream puff bun. Right: pudding or jelly mould with small towers. Central Europe, 19<sup>th</sup> century**
- DE **Links: Biskuitform, der sogenannte Windbeutel. Rechts: Puddingform mit Türmchen auch für Gelee. Europa, 19. Jhr.**
- FR **Moule à biscuit dit «profiterole» et moule avec tourelles. Europe centrale, 19<sup>ème</sup> siècle.**
- IT **Uno stampo per dolci detto „La girandola“, a destra uno stampo per budini o gelatine, con torrette. Europa Centrale, sec. XVIII.**



- CZ **Vzácnější formy na pudinky (ø 12 cm, výška 11 cm), Anglie 19. stol.**  
 EN **Rare pudding moulds. England, 19<sup>th</sup> century**  
 DE **Seltene Puddingformen. England 19. Jhr.**  
 FR **Moule à pâté ou à aspic, réalisation plus luxueuse. Angleterre, 18<sup>ème</sup> siècle**  
 IT **Uno stampo di lusso per pasticci o gelatine, Inghilterra, sec. XVII.**



- CZ **Formy na vánoční cukroví: pracna a kytička (ø 7 cm, výška 3 cm), bábovička (ø 9 cm, výška 5 cm). Střední Evropa 18.–19. stol.**  
 EN **Christmas biscuits moulds: bear's paw and flower, little gugelhupf: Central Europe, 18<sup>th</sup>–19<sup>th</sup> century**  
 DE **Kleine Form, die sogenannte Bärenpatze. Weihnachtsförmchen. Mitteleuropa, 18.–19. Jhr.**  
 FR **Moule à madeleine. Découpoir de Noël. Europe centrale, 18<sup>ème</sup>–19<sup>ème</sup> siècle**  
 IT **Gli stampini per i dolci di Natale e lo stampino detto „Zampetta d'orso“. Europa Centrale, sec. XVII.–XVIII.**